Porównanie tłumaczeń I Machabejska 1:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przez ręce posłańców król posłał listy do Jeruzalem i do miast Judy, aby postępowali według praw obcych dla kraju,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnie król skierował do Jerozolimy i miast Judy posłów z pisemnym zarządzeniem, że mają postępować według praw, które są obce dla kraju;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І цар післав книги рукою посланців до Єрусалиму і міст Юди, щоб пішли за законами чужинців землі,